

J'aperçus la perfide fille de Nisus qui s'enfuyait en volant¹; je vis courir Atalante, que le bel Hippomène vainquit grâce à trois pommes d'or;

Celui-ci se tenait près d'elle, au milieu de la foule nombreuse des prétendants et des coureurs malheureux, ravi de sa victoire dont il se glorifiait².

Parmi les amants célébrés par la Fable, je remarquai Acis pressant Galatée sur son cœur, ce qui excite la fureur de Polyphème³;

Glaucus nageant privé de l'amante qu'il semble appeler encore, tandis qu'il traite de cruelle et de barbare celle qui l'aime⁴;

Cette dernière mourut piquée par un serpent. Ésacus, dans sa douleur, se jeta dans la mer et fut changé en plongeon.

¹ Nisus, roi de Mégare, fut trahi par sa fille Scylla, qui livra la ville au roi Minos et fut, en punition de ce crime, changée en alouette. Nisus lui-même fut plus tard métamorphosé en épervier et devint ainsi l'éternel ennemi de sa fille coupable.

² Atalante, fille d'un roi de Scyros, avait déclaré qu'elle épouserait celui qui la vaincrait à la course. Hippomène put toucher le but avant elle, en laissant tomber devant la jeune fille des pommes d'or qu'elle ramassait, retardant ainsi sa marche.

³ Acis, berger de Sicile, fut aimé de Galatée, mais le cyclope Polyphème, son rival, le surprit avec son amante et l'écrasa sous un rocher de l'Etna. Neptune, à la prière de Galatée, en fit un fleuve.

⁴ Glaucus, dieu marin, aima la nymphe Scylla. Dédaigné par elle, il réclama les bons offices de la magicienne Circé. Mais celle-ci s'éprit de lui et transforma sa rivale en écueil.